



CK.0000063673

SÁCH DOANH TRÍ

PACE tuyển chọn & giới thiệu

CÁCH TÂN

INNOVATION

5 phương thức thiết yếu

Giúp doanh nghiệp / quốc gia tồn tại và phát triển trước khủng hoảng toàn cầu.

Tạo ra những giá trị mới cho khách hàng trong nền kinh tế phát triển theo quy luật lũy thừa.



Nhà xuất bản Thời Đại

dtBOOKS
A Member of PACE

CÁCH TÂN

INNOVATION

Sách này thuộc “TỦ SÁCH DOANH TRÍ”

(Tủ sách do Trường Doanh Nhân PACE / PACE Institute of Management tuyển chọn và giới thiệu. Vui lòng xem chi tiết trên www.PACE.edu.vn và www.SachHay.org)

PACE
KHÁT VỌNG DOANH TRÍ

CÁCH TÂN

Dịch từ nguyên bản tiếng Anh: **Innovation**

Tác giả: Curtis R. Carlson - William W. Wilmot

Copyright © 2006 by Curtis R. Carlson and William W. Wilmot. All rights reserved.

Bản quyền tiếng Việt © DT BOOKS

Người dịch:

LÊ ANH

TRẦN NGUYỄN CHÍNH

NGUYỄN HỮU MINH LUÂN

CÁCH TÂN

INNOVATION

CURTIS R. CARLSON &
WILLIAM W. WILMOT

5 phương thức thiết yếu

Giúp doanh nghiệp / quốc gia tồn tại và phát triển trước khủng hoảng toàn cầu.

Tạo ra những giá trị mới cho khách hàng trong nền kinh tế phát triển theo quy luật lũy thừa.

NHÀ XUẤT BẢN THỜI ĐẠI - DT BOOKS

Quuyền sách này dành tặng cho những đồng nghiệp của chúng tôi tại SRI International, ở công ty con, Sarnoff Corporation, và cho các cộng sự cùng khách hàng của chúng tôi trên khắp thế giới. Chúng tôi đặc biệt cảm ơn các đồng nghiệp sau đây vì các ý tưởng, những giá trị nhân văn, và những cam kết của các bạn đã mang lại những giá trị cao nhất cho khách hàng, và chính các bạn đã góp phần không nhỏ cho sự ra đời của quuyền sách này:

NORMAN WINARSKY

HERMAN GYR

LEONARD POLIZZOTTO

LASZLO GYORFFY

TẠI SAO BẠN LẮNG NGHE CHÚNG TÔI?

Hầu như không có một ngày nào trôi qua mà không có ai đó nhận xét rằng năng lực của cách tân đã trở thành một vấn đề sống còn đối với mỗi một cá nhân như bạn, với doanh nghiệp bạn đang làm việc, và với quốc gia mà bạn đang sống ở đó. Không phải tranh cãi gì về điều đó và thực tế chúng ta sẽ tiến xa hơn để biết rằng ngày nay không có điều gì quan trọng hơn vấn đề này.

Vấn đề được đưa ra là tại sao bạn lại đọc cuốn sách này? Chúng tôi sẽ mang đến cho bạn điều gì? Câu trả lời sẽ gồm có hai **phần**: thứ nhất, đó là những cách tân làm thay đổi thế giới mà Công ty SRI International đã hỗ trợ được tạo ra trong suốt sáu mươi năm qua. Và thứ hai là tiến trình và phương pháp tư duy về cách tân đã được kết nối mật thiết với chức năng mà các doanh nghiệp đã vận hành theo phương thức ngắn hạn hay dài hạn.

Hàng ngày, có khả năng là ngay bản thân bạn đang sử dụng chính phương thức cách tân của SRI¹. Đây là một vài ví dụ.

- Con chuột và giao diện máy tính bạn đang sử dụng ở nhà và ở cơ quan.
- Các ký hiệu internet như .com, .org, và .gov đã được khai thác để tổ chức tên miền.
- Trong lĩnh vực truyền thông di động, chúng tôi đã đưa ra những hệ thống truyền dẫn đầu tiên trên mạng hữu tuyến và vô tuyến. Chúng tôi cũng tiếp nhận hệ thống mạng Arpanet đầu tiên, là tiền thân của mạng Internet ngày nay.

1 Donald L. Nielson. Di sản của Cách tân: Nửa thập kỷ đầu của SSRI (Menlo Park, CA: SRI International, 2005).

- Các chữ số vuông bên dưới từng tờ séc của bạn cho phép ngân hàng duy trì cân đối thu chi trong tài khoản của bạn một cách chính xác.
- Hệ thống theo dõi cho phép Sở Bưu chính Hoa Kỳ phát thư cho bạn một cách nhanh chóng từ hàng triệu thư được gửi mỗi ngày trên khắp quốc gia.
- Halofantrine, một loại thuốc trị sốt rét nhằm chống lại một trong những căn bệnh có tỉ lệ tử vong cao nhất thế giới – và đây cũng chỉ là một trong rất nhiều loại thuốc mà chúng tôi hỗ trợ khám phá hoặc phát triển, một số trong đó là thuốc điều trị HIV và ung thư.
- Màn hình tivi HD với độ nét cao trong phòng khách nhà bạn. Với dự án này chúng tôi đã nhận được giải thưởng Emmy (một trong mười giải thưởng chúng tôi được nhận)², giải thưởng cao nhất trong ngành truyền thanh - truyền hình. Chúng tôi còn nhận được giải thưởng Academy Award cho các đóng góp của mình đối với lĩnh vực sản xuất điện ảnh.

Chúng tôi đã tạo ra nhiều công ty mới và đi tiên phong mở đường cho nhiều cơ hội kinh doanh mới mang tính cách mạng. Ví dụ như Nuance Communications, công ty dẫn đầu trong ngành nhận dạng giọng nói bằng máy tính³. Khi bạn nói chuyện với một tổng đài điện thoại tự động của một công ty, ví dụ như công ty Charles Schwab, có khả năng là bạn đang nói với một cái máy tính có cài đặt công nghệ của SRI.

Bạn có thể nghĩ đến Intuitive Surgical, một công ty dẫn đầu về ngành vi phẫu. Công ty này cũng đang sử dụng công nghệ tiên phong của SRI. Ví dụ, thay vì thực hiện một ca phẫu thuật tim bằng cách mở khoang lồng ngực của bệnh nhân, hệ thống phẫu thuật Intuitive Surgical's da Vinci cho phép một bác sĩ ở phòng khác - hoặc hành tinh khác - dùng ba đầu dò được đặt xuyên qua thành lồng ngực để thực hiện phẫu thuật, giúp người bác sĩ nhìn và cảm giác như đang giải phẫu trực tiếp trên bệnh nhân. Quan trọng nhất là thời gian ở lại trong bệnh viện của

2 Trong 10 giải thưởng Emmy do SRI hỗ trợ mà Tập đoàn Sarnoff giành được, có ba giải đạt được khi Sarnoff là một bộ phận của SRI và 7 giải khi Sarnoff thuộc RCA.

3 Năm 2005, Nuance được sáp nhập vào một công ty có tốc độ dẫn đầu thị trường khác là Scansoft. Sự kết hợp này vẫn giữ lại được cái tên Nuance.

bệnh nhân sẽ được rút ngắn vì vết thương lành nhanh hơn, và điều này không những làm hài lòng bệnh nhân mà cả các công ty bảo hiểm nữa. Thời gian bệnh nhân lưu trú trong bệnh viện được rút ngắn từ năm đến tám ngày xuống còn hai đến ba ngày, và thời gian nghỉ việc để điều trị được cắt giảm từ hai tháng xuống còn khoảng một tháng.

Hoặc với Artificial Muscle, Inc. Tưởng tượng rằng bạn có thể tạo ra các động cơ hoặc cơ cấu truyền động có tác dụng giống như cơ bắp con người. Đó là các động cơ nhẹ, hiệu suất cao, mạnh mẽ, được định hình theo rất nhiều kích thước và hình dáng khác nhau. Các động cơ này có tiềm năng thay thế cho rất nhiều động cơ điện cỡ nhỏ hiện đang được sử dụng trong xe hơi và các thiết bị gia dụng khác. Hoặc với PacketHop, một doanh nghiệp có tiềm năng giúp cho các công ty viễn thông thoát khỏi tình trạng chạy vòng mạch bằng cách cho phép các điện thoại di động nhận và truyền tin nhắn bằng cách tạo ra một mạng của chính chúng mà không cần phải đi qua một công ty điện thoại.

Tại SRI International, chúng tôi đã hoàn tất hàng chục ngàn dự án và giúp tạo ra giá trị thị trường đáng giá hàng trăm tỉ đô-la. Chúng tôi phục vụ cho khách hàng từ hơn nửa số quốc gia trên thế giới, và hoạt động trên các lĩnh vực công nghệ then chốt như công nghệ thông tin, công nghệ sinh học, và công nghệ nano. Ngày nay chúng tôi đang tham gia đầy mạnh cách mạng hóa và cải thiện thế giới, từ sản xuất năng lượng sạch, cho đến thay đổi cách thức sử dụng thuốc, đến việc góp phần làm cho hệ thống giáo dục hiệu quả hơn, đến việc bảo đảm an ninh cho mạng internet và lãnh thổ Hoa Kỳ.

Tại SRI, chúng tôi luôn tích cực giải quyết các vấn đề quan trọng, chứ không chỉ các vấn đề lý thú không thôi. Ví dụ, chúng tôi đã đưa ra giới thiệu phương pháp fuel cell để đốt than đá một cách hiệu quả và sạch, đưa ra một hệ thống sản xuất titan với giá thành xấp xỉ với sản xuất nhôm, và đưa ra một loại máy tính dùng để dạy vật lý cho sinh viên đại học năm thứ nhất. Chúng tôi cũng phát triển các loại thuốc để điều trị các hậu quả của chứng nghiện, và hiện tại chúng tôi đang tạo ra thế hệ kế tiếp các thiết bị viễn thông di động, thông minh.